

רות

1 ויהי^a בימי שפט^b השפטים^c ויהי^d רעב^e בארץ וילד^f איש מבית לחם^g יהודה^h
 לגורⁱ בשדיל^j מואב^k הוא ואשתו^l ושני^m בניו: ² ושם^a האיש אלימלך^b ושם^c אשתו^d
 נעמי^e ושם^f שני^g בניו | מחלון^h וכליוןⁱ אפרתים^j מבית לחם^k יהודה^l ויבאו^m
 שדיⁿ-מואב^o ויהיו^p-שם^q: ³ וימת^a אלימלך^b איש נעמי^c ותשא^d היא^e ושני^f בניה:
⁴ וישאו^a להם נשים^b מאביות^c שם^d האחת^e ערפה^f ושם^g השנית^h רותⁱ וישבו^j שם^k
 כעשר^l שנים^m: ⁵ וימותו^a גם^b-שניהם^c מחלון^d וכליון^e ותשא^f האשה^g משני^h ילדיהⁱ
 ומאשה^j: ⁶ ותקם^a היא^b וכלתיה^c ותשב^d משדי^e מואב^f כי שמעה^g בשדה^h מואבⁱ
 כי-פקד^j יהוה את-עמו לתת^k להם לחם^l: ⁷ ותצא^a מן-המקום^b אשר היתה^c-שמה^d
 ושתי^e כלתיה^f עמה ותלכנה^g בדרך^h לשובⁱ אל-ארץ יהודה^j: ⁸ ותאמר^a נעמי^b לשתי^c

	a 2 מות ומא. ואו התتابع	اصحاب 1
i ילד אביה	b	a 1 היה
a 6 קום ואו התتابع + الجذر	c	b שפט حُكْم (مصدر مضاف)
□□□□, وضمير الفعل <هي>،	d	c שפט القضاة (اسم فاعل)
أي نعومي	e	d היה
b	f	e רעב جوع
c בלה וקנתה	g	f הלך
d שוב	a 4	g
e	h	h
f	i	i גור ليتغرب. حرف الجر ل +
g שמע	b	b مصدر مضاف
h שדה حرف الجر + □□□□	c	j
+ □□□□ המפרד □□□□□□ = פי	d	k
חַפֵּל	e	l אשה امرأته
i	f	m שנים إنا (صيغة المضاف)
j פקד אفتقد	g	a 2
k נתן	h	b
l	i	c
a 7 יצא	j	d
b	k	e
c היה	l	f
d שם هناك	m	g שנים إئني (صيغة المضاف)
e שנים وإئني (صيغة	a 5	h
(المضاف)	b	i
f בלה וקנתה	c	j אפרתי أفراتيون
g הלך	d	k
h	e	l
i שוב	f	m בוא
j	g	n
a 8 אמר	h	o
b	i	p היה
c שנים لإئني	j	q שם هناك

כִּלְתִּיהָ^d לִכְנֶה^e שְׁבִנָּה^f אִשָּׁה^g לְבֵית אִמָּה^h יַעֲשֶׂהⁱ יְהוָה עִמָּכֶם חֶסֶד^j כַּאֲשֶׁר עָשִׂיתֶם^k
 עִם־הַמֵּתִים^l וְעַמְדֵי־מִי^m: ⁹ יִתֵּן^a יְהוָה לָכֶם וּמִצֵּאֵן^b מְנוּחָה^c אִשָּׁה^d בֵּית אִיִּשָּׁה וְתִשְׁקֶה^e לָהֶן
 וְתִשְׂאֲנָה^f קוֹלָן וְתִבְכֶינָה^h: ¹⁰ וְתִאֲמַרְנָה אֵלֶּה כִּי־אֶתְדָּבֵר^b נָשׁוּב^c לְעַמְדָּךְ: ¹¹ וְתִאֲמַר^a
 נַעֲמִי^b שְׁבִנָּה^c בְּנִתִּי^d לָמָּה^e תִּלְכְּנֶה^f עִמִּי הָעוֹד^g־לִי בָנִים בְּמַעֲי^h וְהִיוּⁱ לָכֶם לְאֲנָשִׁים:
¹² שְׁבִנָּה^a בְּנִתִּי^b לִכְנֶה^c כִּי זָקַנְתִּי^d מִהַיּוֹת^e לְאִישׁ כִּי אֶמְרֶתִּי^f יִשְׁגֶּה^g־לִי תִקְוָה^h גַּםⁱ הִיִּיתִי^j
 הַלֵּילָה^k לְאִישׁ וְגַם^l יִלְדֶתִי^m בָּנִים: ¹³ הֲלֵהֶן^a | תִּשְׁבְּרָנָה^b עַד אֲשֶׁר יִגְדְּלוּ^c הֲלֵהֶן^d
 תִּעֲגְנָה^e לְבִלְתִּי^f הַיּוֹת^g לְאִישׁ אֶל^h בְּנִתִּיⁱ כִּי־מַר־לִי מְאֹד^k מִכֶּם כִּי־יִצְאָה^l בִּי יַד־יְהוָה:
¹⁴ וְתִשְׂנָה^a קוֹלָן וְתִבְכֶינָה^c עוֹד^d וְתִשְׁקֶה^e עַרְפָּה^f לַחֲמוֹתָהּ^g וְרוּת^h דְּבָקָהⁱ בָּהּ:
¹⁵ וְתִאֲמַר^a הִנֵּה שְׁבָה^b יְבַמְתָּךְ^c אֶל־עַמָּה וְאֶל־אֱלֹהֶיהָ שׁוּבִי^d אַחֲרָי^e יְבַמְתָּךְ^f:
¹⁶ וְתִאֲמַר^a רוּת^b אֶל־תִּפְגְּעִי־בִי לְעִזְבֹּךְ^e לְשׁוּב^f מֵאַחֲרֶיךָ^g כִּי אֶל־אֲשֶׁר תִּלְכִּי^h אֵלַיⁱ

k	e	d
יצא	לָמָּה לִמָּאזָא?	כִּלְהָ וְכִתְאָהָ
נשא	הלך	הלך
14	g	f
هَنَّ، وَرَفَعَنَّ < كَوْلُ أَصْوَاتِهِنَّ >	g	שוב
b	h	g
c	i	h
d	a 12	i
e	b	j
f	c	k
g	d	l
h	e	m
i	f	a 9
15	g	b
שוב	h	الأمر، ضمير الفعل أنثى، لكن المعنى في هذا السياق هو
c	i	<أَنْ تَجِدَا >
d	j	c
e	k	d
f	l	مَنْوَحָه رَاحَةً
g	m	אִשָּׁה המעنى الحرفي هو
h	a 13	<امراة>، لكن المعنى في هذا السياق هو <كل إحدى منكما >
a 16	b	e
b	c	f
c	d	g
d	e	h
e	f	a 10
f	g	b
g	h	c
h	i	a 11
i	j	b
		c
		d

٢ וְלִנְעָמִי^a מִידַע^b לְאִישָׁה אִישׁ גְּבוּר^c חֵיל^d מִמְשַׁפַּחַת^e אֲלִימָלֶךְ^f וְשִׁמּוֹ^g בְּעִז^h:
 ٢ וְתֹאמְרָא^a רוֹת^b הַמּוֹאֲבִיָּה^c אֶל־נְעָמִי^d אֵלֶיךָ^e נָא^f הַשְׁדָּה^g וְאֶלְקָטָהּ^h בְּשַׁבְּלִיםⁱ אַחֲרֵי־^j
 אֲשֶׁר אִמְצָא^k חֵן^l בְּעֵינָיו^m וְתֹאמְרֵיⁿ לָהּ לְכִי^o בְּתִי^p: ٣ וְתִלְדִּי^a וְתִבּוֹא^b וְתִלְקָט^c בַּשְּׂדֵה^d
 אַחֲרָי^e הַקּוֹצְרִים^f וַיִּקְרָג^g מִקְרָהָ^h חֲלָקְתִּיⁱ הַשְּׂדֵה^j לְבַעֲזִי^k אֲשֶׁר מִמְשַׁפַּחַת^l אֲלִימָלֶךְ^m:
 ٤ וְהִנֵּה־בְעִז^a בָּא^b מִבֵּית לָחֶם^c וַיֹּאמְרָא^d לְקוֹצְרִים^e יְהוֹה עִמָּכֶם וַיֹּאמְרוּ^f לוֹ יְבָרְכֶךָ^g
 יְהוֹה: ٥ וַיֹּאמְרָא^a בְּעִז^b לְנַעֲזוֹ^c הַנְּצָב^d עַל־הַקּוֹצְרִים^e לְמִי^f הַנְּעַרְהָ^g הַזֹּאת^h: ٦ וַיַּעַן^a
 הַנְּעַר^b הַנְּצָב^c עַל־הַקּוֹצְרִים^d וַיֹּאמְרָא^e נַעֲרָה^f מוֹאֲבִיָּה^g הִיא^h הַשְּׁבָהⁱ עִם־נְעָמִי^j מִשְׂדֵה^k
 מוֹאֲבִי^l: ٧ וְתֹאמְרָא^a אֶלְקָטָהּ^b נָא^c וְאֶסְפְּתִי^d בְּעַמְרִים^e אַחֲרָי^f הַקּוֹצְרִים^g וְתִבּוֹא^h
 וְתַעֲמוּדⁱ מֵאֲזַל^j הַבְּקָרָא^k וְעַד־עֲתָה^l זֶה שְׁבַתָּהּ^m הַבַּיִת מֵעַתָּהⁿ: ٨ וַיֹּאמְרָא^a בְּעִז^b אֶל־רוֹת^c

a	וְנְעָמִי וְלִנְעוּמִי. וְאוּ אֶלְעֻפ	g	קָרָה וְאוּ אֶלְעֻפִּי מִעַל
b	כַּת מִיִּדַע קָ מוֹדַע מוֹדַע .	h	מִזְרָע, וְזֶן קָל, <וְחֻדַּתְּ>
c	الصيغة المُشكَّلة: مودِع	i	מִקְרָה <חֻדַּתְּהָ>, אִי, פֹּאֲתַף
d	جَبَّار	j	נְסִיבָהּ
e	חֵיל בָּאִים	k	חֲלָקָה פְּעֻעָה
f	מְשַׁפַּחַת	l	שְׂדֵה לַחֲלָל
g		m	בְּעִז
h	בְּעִז	a	בְּעִז
a ٢	אָמַר	b	בּוֹא
b		c	
c		d	אָמַר
d		e	קָצַר לַחֲסָדִים
e	הַלֵּךְ	f	אָמַר
f	נָא	g	בְּרַךְ הַגֵּזֶר, מִזְרָע,
g	שְׂדֵה לַחֲלָל		וְזֶן פְּעִיל מִעַ זְמִיר מִתְּסַל
h	לָקַט וְאוּ אֶלְעֻפ, פֻּעַל		אַנֵּת, <יִבָּרְכְּךָ>
	תְּחִירֻזִי, הַזֶּן פְּעִיל,	a ٥	אָמַר
	הַזְמִיר אָנָּה, <לְכִי אֶתְקַט>	b	בְּעִז
i	שְׁבַלֹת סְנַבִּל	c	נַעַר <לְעֻלָּמֵה>. חֲרַף הַגֵּר
j	אַחֲרַ וְרַא		הַאֲסֵם יַעַר, וְזְמִיר מִתְּסַל
k	מִצָּא		הוּ
l	חֵן נְעֻמָּה	d	נָצַב אֲסֵם פֻּעַל, הַזֶּן נִפְעַל,
m	עֵינַי		מְעֻרַ, <אֲמוּקָל>
n	אָמַר	e	קָצַר אֲחֻסָּדִים
o	הַלֵּךְ	f	מִי לִמֵּן? חֲרַף הַגֵּר +
p	בַּת בִּנְתִי		אֹדָה אֶסְתְּפָהּ מִי ,
a ٣	הַלֵּךְ	g	נַעֲרָה אֲתָהּ
b	בּוֹא	h	זֹאת
c	לָקַט וְאוּ אֶלְעֻפ + פֻּעַל	a ٦	עָנָה וְאוּ אֶלְעֻפִּי מִעַל
d	מִזְרָע בְּאֲחֻסָּדֵי הֵי, וְזֶן פְּעִיל, <וְאֶתְקַט>		מִזְרָע, הַזֶּן קָל, <פֹּאֲבָב>
e	אַחֲרַ וְרַא	b	נַעַר אֲעֻלָּם
f	קָצַר אֲחֻסָּדִים	c	נָצַב אֲסֵם פֻּעַל, הַזֶּן נִפְעַל,
			מְעֻרַ, <אֲמוּקָל>
		d	קָצַר אֲחֻסָּדִים

הָלוֹא שָׁמַעְתָּ d בְּתִי e אֶל-תְּלִכִי g לְלֶקְטִי h בְּשָׂדֵה i אַחֲרַי j וְגַם k לֹא תַעֲבוּרִי l מִזֶּה וְכֹה m
 תְּדַבְּקִין n עַם-נַעֲרָתִי o: 9 עֵינֶיךָ a בְּשָׂדֵה b אֲשֶׁר-יִקְצְרוּן c וְהִלְכְּתָ d אַחֲרֵיהֶן e הָלוֹא צְנִיתִי f
 אֶת-הַנְּעָרִים g לְבִלְתִּי h נִגְעָךָ i וְצַמְתָ j וְהִלְכְּתָ k אֶל-הַכְּלִים l וְשָׂתִיתָ m מֵאֲשֶׁר יִשְׁאַבוּן n
 הַנְּעָרִים o: 10 וְתַפְּלֵ a עַל-פְּנֵיהָ וְתִשָּׁתַח b אֶרְצָה c וְתֹאמְרֵי d אֵלָיו מִדּוּעַ e מְצֵאתִי f חֵן
 בְּעֵינֶיךָ g לְהַכִּירֵנִי h וְאִנְכִי i נִכְרִיהָ j: 11 וַיַּעַן a בְּעֵזֶב b וַיֹּאמֶר c לָהּ הֲגֵד d הֲגֵד e לִי כֹל
 אֲשֶׁר-עָשִׂיתָ f אֶת-g חֲמוֹתֶךָ h אַחֲרָי i מוֹתָ j אִישׁךָ וְתַעֲזָבֵי k אֶבְיָךָ l וְאִמְךָ m וְאֶרֶץ מוֹלְדְּתֶךָ n
 וְתִלְכִי n אֶל-עַם אֲשֶׁר לֹא-יָדַעְתָּ o תְּמוֹל p שְׁלֹשׁ q: 12 יְשִׁלְּמֵ a יְהוָה b פְּעֻלְךָ c וְתִהִי d
 מִשְׁכַּרְתְּךָ d שְׁלֹמָה e מַעַם יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר-בָּאתָ f לְחִסּוֹת g תַּחַת h-כְּנַפְיוֹ: i
 13 וְתֹאמְרֵי a אֶמְצֵא b-חֵן c בְּעֵינֶיךָ d אֲדַנִּי e כִּי נִחַמְתִּנִּי f וְכִי דַבַּרְתָּ g עַל-לֵב h שְׁפַחְתְּךָ i

d שמע	m שחה מاضي مع واو القلب،	k عذب مضارع مع واو التتابع،
e בַּת בְּנִתִי	الضمير أنت، <وَأَشْرَبِي>	l الضمير أنت، <حَتَّى تَرَكَتِ>
f אֶל לַ	n שאב مضارع، الضمير	l אִם אִמְךָ
g הלך	o هم، <اسْتَقَاهُ>	m מוֹלְדֶת מוֹלֶדְךָ
h לקט <לִתְלַטְּטִי>. حرف	a 10 نفل مضارع مع واو التتابع،	n הלך
الجر ل، مصدر مضاف،	الضمير هي، <فَسَقَطَتْ>	o ידע
<لִתְלַטְּטִי>	b חוה الوزن هَشْتَفَعِيل (!)،	p תְּמוֹל הַבָּרַחָה
i	الضمير هي، <وَسَجَدَتْ>	q שְׁלֹשׁ תֵּלֵת אִיָּמִם، אִי <מִן
j אַחֲרֵי אַחֵר	c אמר	قَبֵל>
k	d מִדּוּעַ לְמַדָּא?	a 12 שְׁלֹם פִּעֵל מִצָּרַע טַלְבִּי،
l עבר . من المتوقع يكون	e מצא	אֵל הַזֶּן פִּעֵל، <לִיִּכָּפִי>
شكل هذا الفعل תַעֲבוּרִי	f חֵן נִעְמָה	b פִּעֵל עֲמַלְךָ
الضمير أنت	g עֵינַי	c הִיָּה
m כֹּה הַכֵּזָא	h נכר حرف الجر [] [] +	d מִשְׁכַּרְתָּ <גְּזַרְךָ>. הַאִסְמִ
n דבק فعل مضارع والضمير	الجذر <حَتَّى تَنْظُرَ إِلَيَّ> أَوْ	מִשְׁכַּרְתָּ מֵעִם זִמְרִין מִתְּוַלַּד
أنت زائد حرف النون،	<لكي تُدْرِكَنِي>. مصدر	אָנֹת
<تَلصِقِينَ> أَوْ <لَا زِمِي>	مُضَاف، وَزֵן هִפְעִיל مֵע	e שְׁלֹם כָּאִמְלָא
o נַעֲרָה פְּתִיָּתִי	זִמְרִין מִתְּוַלַּד אֲנִי	f בּוֹא
a 9 עֵינַי	i אִנְכִי	g חִסָּה <לְכִי תַחְתִּי>.
b	j נִכְרִי גְרִיבָה	חֶרֶף הַגְּרָף ، מִצָּרַע
c קצר الضمير هم،	a 11 עֵנָה וְאוּ תַתָּבַע מֵע פִּעֵל	מִצָּרַע، זֵזֵן קַל
<يَحْضُدُونَ>	מִצָּרַע، הַזֶּן קַל،	h תַּחַת
d הלך	<فَأَجَابَ>	i כְּנֶפֶץ גְּתָחִיָּה
e אַחֲרָי וְרִאֲהֶן	b בְּעֵזֶב	a 12 אִמְרֵי
f צוה מاضي، الضمير أنا،	c אִמְרֵי	b מִצָּרַע
<أَوْصَيْتُ>	d נגד مصدر مطلق، وزن	c חֵן נִעְמָה
g נַעֲרֵי הַגְּלָאֵם	הִפְעֵל <خَبْرًا؟؟>	d עֵינַי
h בִּלְתִּי לְכִי לַ	e נגד وزن هَلْف، ماضي،	e אֲדוּן סִידִי. הַאִסְמִ אֲדוּן
i נגע مصدر مضاف مع ضمير	<أَخْبِرَ>	מֵע זִמְרִין מִתְּוַלַּד אֲנִי
متصل أنت، <يَمْسُوكِ>	f עֵשָׂה	f נַחַם وَזֵן פִּעֵל، מִצָּרַע،
j צמא <وَإِذَا عَطِشْتَ>. فمن	g אֵת	זִמְרִין הַפֹּעֵל אָנֹת מֵע זִמְרִין
المتوقع يكون الشكل إِقْمِامَات	h חֲמוֹת חֲמַתְךָ	מִתְּוַלַּד אֲנִי <قَدْ عَزَّيْتَنِي>
ماضي مع واو القلب، الضمير	i אַחֲרָי בַעַד	g דַּבַּר
أنت،	j מוֹת מוֹת	h לֵב
k הלך		i שְׁפַחָה גְּאֵרִיתְךָ
l כֹּל הַאִיָּבָה		

וְאָנְכִי לֹא אֶהְיֶה^k כְּאַחַת^l שֶׁפָּחַתְיָדָם^m: וַיֹּאמְרוּ^a לָהּ בְּעִז^b לְעֵת^c הָאֲכֹלָה^d גְּשִׁי^e הַלֵּם^f
וְאֲכַלְתָּ^g מִן־הַלֶּחֶם^h וְטַבְּלָתִיⁱ פְּתוּדִי^j בַּחֲמֶזֶן^k וְתִשְׁבִּי^l מִצֵּד^m הַקּוֹצִיםⁿ וַיַּעֲבֹט^o לָהּ קָלִי^p
וְתֹאכְלִי^q וְתִשְׁבְּעִי^r וְתִתְרִסִי^s: וַתִּקַּם^a לְלֶקֶט^b וַיִּצֹר^c בְּעִז^d אֶת־נַעֲרָיו^e לֹא־מָר^f גַּם^g בֵּין^h
הַעֲמָרִיםⁱ תִּלְקַטְי^j וְלֹא תְכַלִּימוּהָ^k: וַיְגַם^a שֶׁל־בִּתְּשֻׁלוֹ^c לָהּ מִן־הַצְּבָתִים^d וַעֲזַבְתֶּם^e
וְלֶקְטָהּ^f וְלֹא תִגְעְרוּ־בָהּ^g: וַתִּלְקַטְי^a בַּשָּׂדֶה^b עַד־הָעֶרֶב^c וַתַּחֲבֹטֵי^d אֶת־אֲשֶׁר־לֶקְטָהּ^e
וַיְהִי^f כִּיאִיפָהּ^g שְׁעָרִים^h: וַתִּשָּׂא^a וַתִּבּוֹא^b הָעִיר וַתִּרְאֵי^c חֲמוֹתָהּ^d אֶת־אֲשֶׁר־לֶקְטָהּ^e
וַתִּצְאֵי^f וַתִּתֵּן־לָהּ^g אֶת־אֲשֶׁר־הוֹתֵרָהּ^h מִשְׁבְּעָהּⁱ: וַתֹּאמְרוּ^a לָהּ חֲמוֹתָהּ^b אֵיפָהּ^c

b	a 10	j
c	קום الجذر □□□□، فعل	k
d	مضارع مع واو التتابع،	l
e	الضمير هي، <ثم قامت>	14 a
f	b	b
g	c	c
h	d	d
a 18	e	e
b	f	f
c	g	g
d	h	h
e	i	i
f	j	j
g	k	k
h	a 16	l
i	b	m
a 19	c	n
b	d	o
c	e	p
	f	q
	g	r
	a 17	s

לְקַטְּתָּ d הַיּוֹם וְאַנְהָ e עָשִׂיתָ f יְהִי g מִכִּירְדָּ h בְּרוּדִי i וְתַגִּדְךָ j לְחֻמוֹתֶיהָ k אֵת אֲשֶׁר-עָשִׂיתָ l עִמּוֹ
וְתֹאמְרָ m שֵׁם n הָאִישׁ אֲשֶׁר עָשִׂיתִי o עִמּוֹ הַיּוֹם בְּעִזֹּ p: 20. וְתֹאמְרָ a נַעֲמִי b לְכַלְתָּה c בְּרוּדִי d
הוּא לִיהִזָּה אֲשֶׁר לֹא-עָזַב e חֶסְדּוֹ f אֶת-g הַחַיִּים h וְאֶת-i הַמֵּתִים j וְתֹאמְרָ k לָהּ נַעֲמִי l
קְרוֹב m לָנוּ הָאִישׁ מִגְּאֻלָּנוּ n הוּא: 21 וְתֹאמְרָ a רות b הַמּוֹאֲבִיָּה c גַּם d | כִּי-אָמַר e אֵלַי
עַם-הַנְּעָרִים f אֲשֶׁר-לִי תִדְבְּקִי g עַד אִם-כָּלוּ h אֵת כָּל-הַקְּצִירִי i אֲשֶׁר-לִי: 22 וְתֹאמְרָ a
נַעֲמִי b אֶל-רֹת c כָּלְתָהּ d טוֹב e בְּתִי f כִּי תִצְאֵי g עִם-נַעֲרוֹתָיו h וְלֹא יִפְגְּעוּ-י בְּךָ j בְּשׂוּדָה j
אַחֲרָ: 23 וְתִדְבְּקִי a בְּנַעֲרוֹת b בְּעִזֹּ c לְלִקְטֹת d עַד-כָּלוֹת e קְצִיר-f הַשְּׂעָרִים g וְקְצִיר h הַחֲטִיִּים i
וְתִשָּׁב j אֶת-k חֻמוֹתֶיהָ l:

3 וְתֹאמְרָ a לָהּ נַעֲמִי b חֻמוֹתֶיהָ c בְּתִי d הֲלֹא אֶבְקֹשׁ e-לְךָ מְנוּחַ f אֲשֶׁר יֵיטֵב g-לְךָ:
2 וְעַתָּה a הֲלֹא בְּעִזֹּ b מִדַּעַתְנוּ c אֲשֶׁר הֵייתָ d אֶת e-נַעֲרוֹתָיו f הִנֵּה-הוּא זָרָה g אֶת h-גְּרִי i

d	לקט מاضي، الضمير أنت،	d
e	كروبا ذو قرابة	m
f	غال <ثاني وليًا>. حرف	n
g	الجر م، اسم فاعل، مفرد	e
h	مذكر مع ضمير متصل نحن	f
i	أمر	g
j	أمر	h
k	أمر	i
l	أمر	j
اصحاح 3	أمر	k
a 1	أمر	l
b	أمر	m
c	أمر	n
d	أمر	o
e	أمر	p
f	أمر	a 20.
g	أمر	b
h	أمر	c
i	أمر	d
a 21	أمر	e
b	أمر	f
c	أمر	g
d	أمر	h
e	أمر	i
f	أمر	j
g	أمر	k
h	أمر	a 22
i	أمر	b
a 22	أمر	c
b	أمر	d
c	أمر	e
d	أمر	f
e	أمر	g
f	أمر	h
g	أمر	i
h	أمر	j
a 23	أمر	k
b	أمر	a 23
c	أمر	b
d	أمر	c
e	أمر	d
f	أمر	e
g	أمر	f
h	أمر	g
i	أمر	h
j	أمر	i
k	أمر	j
a 23	أمر	k
b	أمر	
c	أمر	

השְׁעָרִים j הַלְּיָלָה k: ٣ וְرَحֻצָּתָא a | וְסֻכָּתָא b וְשִׁמְתָא c שְׁמֵלְתָא d עָלֶיךָ וִירֻדְתִּי e הַגְּרִן f
 אֶל־g תִּוְדַעְיָי h לְאִישׁ עַד כִּלְתוֹ i לְאֶכְלָא וְלִשְׁתוֹת k: ٤ וְיֵהִי a בְּשִׁכְבוֹ b וַיִּדַּעְתָּ c אֶת־הַמָּקוֹם d
 אֲשֶׁר יִשְׁכַּב e-שָׁם f וּבֵאתָ g וְגִלִיתָ h מִרְגְּלֹתָיו i וְשִׁכַבְתָּ j וְהוּא k יַגִּיד לְךָ אֵת אֲשֶׁר תַּעֲשֶׂינָּה!
 o וְתֹאמְרָא a אֵלֶיהָ כָּל אֲשֶׁר־תֹּאמְרֵי b c אֶעֱשֶׂה d: ٦ וְתִרְדָּא a הַגְּרִן b וְתַעֲשֶׂה c כָּכָל
 אֲשֶׁר־צִוִּיתָה d חֲמוּתָה e: ٧ וַיֹּאכְלָא b עֲזוֹ c וַיִּשְׁתָּ b וַיִּיטֵב d לְבוֹ e וַיָּבֵא f לְשִׁכְבָּ g בְּקִצָּה h
 הָעֵרְמָה i וְתִבְאֵי j בְּלִטָּ k וְתִגְלֵא l מִרְגְּלֹתָיו m וְתִשְׁכַּב n: ٨ וְיֵהִי a בְּחֻצֵי b הַלְּיָלָה c וַיַּחְרֹד d הָאִישׁ

e	חֲמוּת חֲמָתָהּ	a ٤	היה	j	שְׁעָרָה
a v	אכל	b	שכב	k	השעיר
b	בעז		حرف الجر +	a ٣	רחץ الجذر، ماضي مع
c	שתה الجذر، مضارع مع واو التتابع، الوزن قَل، الضمير هو، <وَشَرِبَ>		الجذر، مصدر مضاف مع ضمير متصل هو، <وَمَتَى اضْطَجَعَ>		واو القلب، وزن قل، الضمير أَنْتِ، <فَأَغْتَسِلِي>
d	יטב الجذر، مضارع مع واو التتابع، זון قَل، <וּטָב>	c	ידע	b	סוד الجذر، מاضي مع
e	לב	d			واو القلب، الضمير أَنْتِ، <וּתְדַהְנֵי>
f	בוא	e	שכב الجذر، مضارع، <يَضْطَجِعُ>	c	שים الجذر، ماضي مع
g	שכב	f	שם هناك		واو القلب، الضمير أَنْتِ، <ضعي> أو <وَالْبَيْتِ>
h	حرف الجر + الفعل، مصدر مضاف، <لِيَضْطَجِعَ>	g	בוא	d	כת שמלתך ק שמלתוֹךְ שְׁמֵלְתָהּ הַשִּׁיגָה הַמְשֻׁקָה הַיְסוּדָה
i	קצה	h	גלה		مع ضمير متصل أَنْتِ، <ثِيَابِكَ>
j	الاسم، <فِي طَرَفِ>	i	גלה	e	כת וִירְדֹתֵיךָ ק וִירְדֹתֵיךָ יִרְדַּתְּ הַשִּׁיגָה הַמְשֻׁקָה הַיְסוּדָה
i	עֵרְמָה	j	כָּכָל		مع ضمير متصل أَنْتِ، <وَأَنْزِلِي>
j	בוא		כָּכָל		כת וִירְדֹתֵיךָ ק וִירְדֹתֵיךָ יִרְדַּתְּ הַשִּׁיגָה הַמְשֻׁקָה הַיְסוּדָה
k	לִט		כָּכָל		مع ضمير متصل أَنْتِ، <وَأَضْطَجِعِي>
l	المعرف، <سِرًّا>	k	נגד		الجذر، ماضي مع واو القلب، الضمير أَنْتِ، <وَأَنْزِلِي>
l	גלה	l	עשה	f	גִּרְןָ הַבֵּיִדָר
m	פעיל، مضارع مع واو التتابع، الضمير هي، <وَكَشَفْتُ>	a ٥	אמר	g	אל לא
n	מְרַגְלָתָא נָאֲחִיָּהּ רַגְלֵיהֶּ	b	אמר	h	ידע الجذر، وزن نِفعال، مضارع، الضمير أَنْتِ، <تُعْرِفِي>
a ٨	היה	c	כת ק אלי	i	כָּלָה
b	חֻצֵי	d	עשה		מصدر מضاف مع ضمير متصل هو، <חֲטִי יִפְרֹג>
c	כָּכָל	a ٦	ירד	j	אכל
d	חרד		ירד		حرف الجر +
	مع واو التتابع، وزن قَل، <اضْطَرَبَ>		واو التتابع، الضمير هي، <فَقَزَلَتْ>	k	الجذر، وزن قَل، مصدر مضاف
			واو التتابع، الضمير هي، <عِنْدَ انْتِصَافِ>		שתה
			עשה		واو العطف، حرف
			צוה		الجر + الجذر،
			ضمير الفاعل هي مع ضمير متصل هي، <أَمَرْتُهَا بِهِ>		مصدر مضاف، <وَالشَّرِبِ> أو <يشرب>

וילפת^e והנה אשה^f שכבת^g מרגלתיו^h: ויאמר^a מי^b-את^c ותאמר^d אנכי^e רות^f
 אמתך^g ופרשת^h כנפךⁱ על-אמתך^j כי גאל^k אתה^l: ויאמר^a ברוכה^b את^c ליהוה
 בתי^d היטבת^e חסדך^f האחרון^g מן-הראשון^h לבלתי-לכתⁱ אחר^k הבחורים^l אסדל^m
 ואם-עשירⁿ: ועתה^a בתי^b אל-תיראי^d כל אשר-תאמרי^e אעשה^f-לך כי יודע^g
 כל-שער^h עמי כי אשתⁱ חיל^j את^k: ועתה^a כי אמנם^b כי אם^c גאל^d אנכי^e וגם^f יש^g
 גאל^h קרובⁱ ממני: ליני^a | הלילה^b והיה^c בבקר^d אס-יגאלך^e טוב^f יגאל^g ואם-לא
 יחפץ^h לגאלךⁱ וגאלתיך^j אנכי^k חיל-יהוה שכבי^m עדה-בקרⁿ: ותשב^a מרגלתו^b

a 13	ליז الجذر □□□□, فعل أمر, الضمير أنتِ, <بيتي>	h ראשון الأول	e לפת الجذر □□□□, وزن
b	היה c	i בַּלַּת לְכִי לֹא	נפעל, مضارع مع واو التتابع, <والتفت>
d	בקר حرف الجر □□ +	j הלך	f שכב الجذر □□□□, اسم
e	גאל الجذر □□□□, مضارع مع ضمير متصل أنتِ, <قضى لك حق الولي>	k אחר وراء	g فاعل, مفرد مؤنث, وزن قل, <مضطجعة>
f	טוב	l בחור الشبان	h מרגלת נاحية رجليه
g	גאל الجذر □□□□, فعل طلبی, <ليقض>	m דל فقير, يقول الفانديك, <فقراء>	a 9 אמר
h	חפץ الجذر □□□□, مضارع, <يشأ>	n עשיר غني, بل يقول الفانديك, <أغنياء>	b מי
i	גאל حرف الجر □□ +	a 11 עתה الآن	c את אַנְתְּ
j	גאל الجذر □□□□, مصدر مضاف مع ضمير متصل أنتِ, <أن يقضي لك حق الولي>	b בת בְּנֵתִי	d אמר
k	גאל الجذر □□□□, ماضي مع واو القلب, الضمير أنتِ, <فأنا أقضي لك>	c אל לֹא	e אנכי
l	אנכי	d ירא الجذر □□□□, مضارع, الضمير أنتِ, <تخافي>	f אמר
m	שכב الجذر □□□□, فعل أمر, الضمير أنتِ, <اضطجعي>	e אמר	g אמה أمك
n	בקר الصباح	f עשה	h פרש الجذر □□□□, ماضي مع واو القلب, الضمير أنتِ, <فانسط>
a 14	שכב الجذر □□□□, مضارع مع واو التتابع, الضمير هي, <واضطجعت>	g ידע الجذر □□□□, اسم فاعل, مفرد, مذکر	i כנף ذيل ثوبك
b	כת מרגלתו ק מרגלתיו מרגלת נاحية رجليه	h שער باب, بل يقول الفانديك, <أبواب>	j אמה أمك
		i אשה هذه الكلمة هي الاسم	k גאל الجذر □□□□, اسم فاعل, <ولي>
		j חיל فاضلة	l אתה
		k את אַנְתְּ	a 10 אמר
		a 12 עתה الآن	b ברך الجذر □□□□, اسم مفعول, مفرد مؤنث, <مباركة>
		b אמנם صحيح	c את אַנְתְּ
		c כת כי אם ק כי	d בת בְּנֵתִי
		d גאל الجذر □□□□, اسم فاعل, <ولي>	e יטב الجذر □□□□, وزن هفعلיל, ماضي, الضمير أنتِ, <قد أحسنت>
		e אנכי	f חפץ هنا المعنى هو <مغروفاك>
		f יש يوجد	g אחרון في الأخير
		g גאל الجذر □□□□, اسم فاعל, <ولي>	
		h קרוב أقرب	

עַד-הַבִּקְרָה^c וְתָקַם^d בַּטְרוּם^e יִכְרֶה^f אִישׁ אֶת-רַעְיוֹנוֹ^g וַיֹּאמֶר^h אֵל-יְיָ וַיֹּדַע^j כִּי-בָאָה^k הָאִשָּׁה^l
הַגֶּזֶרִין^m: וַיֹּאמֶר^a הָבִיב^b הַמְטַפַּחַת^c אֲשֶׁר-עָלֶיךָ וְאַחֲזִי-בָהּ וְתִאחַז^e בָּהּ וַיִּמַּד^f
שֵׁשׁ-שָׁעָרִים^h וַיִּשֶׁתⁱ עָלֶיהָ וַיִּבְאֵל^j הָעִיר: וַתְּבוֹא^a אֶל-חַמּוֹתָהּ^b וְתִאמַר^c מִי-אַתָּה^e
בְּתִי^f וְתִגְדֶּגְדֶלָה^g אֶת כָּל-אֲשֶׁר עָשָׂה^h לָהּ הָאִישׁ: וְתִאמַר^a שֵׁשׁ-הַשָּׁעָרִים^c הָאֵלֶּה^d
נָתַן^e לִי כִי אָמַר^f אֵל-תְּבוֹאֵי^g רִיקָם^j אֶל-חַמּוֹתֶיךָ^k: וַתֹּאמֶר^a שְׂבִיב^b בְּתִי^c עַד אֲשֶׁר
תִּדְבְּעוּן^d אֵיד^e יִפְלֵא^f דָּבָר כִּי לֹא יִשְׁקֹט^g הָאִישׁ כִּי-אִם-כָּלָה^h הַדָּבָר הַזֶּה:

וַיִּבְעֹז^a עָלֶיהָ^b הַשָּׁעֵר^c וַיֵּשֶׁב^d שָׁם^e וְהָיָה הַגִּזְלָל^f עֹבֵר^g אֲשֶׁר דָּבַר-הִבְעֹז^h וַיֹּאמֶר^j
סוּרָה^k שְׂבִיבָה-לָּפָה^m פְּלִנִיⁿ אֶלְמַנִי^o וַיִּסַּר^p וַיֵּשֶׁב^q: וַיִּקַּח^a עֲשָׂרָה^b בָּנָיִם מִזִּקְנֵי הָעִיר

g	שש סִטֵּה מִן	c	בִּקְרָה הַבִּיחַ
h	שְׁעָרָה הַשְּׂעִיר	d	קוּם הַגִּזְרָה, פֻּעַל
i	שִׁית הַגִּזְרָה, מִזְרַע	e	מִזְרַע מִעַ וְאוֹ הַתְּתָבִיעַ, הַזְמִיר הִי, <תָּמָּ קָמַת>
j	מִעַ וְאוֹ הַתְּתָבִיעַ, וְזֶן קָל, <וּוֹצְעָהָ>	f	כַּת בְּטְרוּם קַ בְּטְרוּם טְרוּם הַזְיִעָה הַמְשִׁכֶּה הִי
a 16	בּוֹא	g	חַרְף הַגִּזְרָה
b	חַמּוֹת חַמָּתָהָ	h	אִסְם + אִסְם
c	אָמַר	i	<קָבֵל אֵן>
d	מִי	f	נָכַר הַגִּזְרָה, מִזְרַע, הַזֶּן הֶפְעִיל, הַזְמִיר הוּ, <יִפְדֶּר עָלַי מַעְרִיפָה>
e	אָתָּ אַנְתִּי	g	רָע סָחִיבֵה
f	בֵּת בְּנִתִי	h	אָמַר
g	נָגַד מִזְרַע מִעַ וְאוֹ הַתְּתָבִיעַ, הַזֶּן הֶפְעִיל, הַזְמִיר הִי, <פֶּאֲחִבְרַת>	i	אֵל לֹ
h	עָשָׂה	j	יָדַע הַגִּזְרָה, וְזֶן נִפְעַל, מִזְרַע, <יִעְלֵם>
a 17	אָמַר	k	בּוֹא
b	שש סִטֵּה מִן	l	
c	שְׁעָרָה הַשְּׂעִיר	m	גִּזְרָן לֹבֵד אִזְפָּה כְּלִמָּה לְתַרְגֻּמָּה: <אֵלַי הַבֵּינֶדֶר>
d	אֵלֶּה הַזֶּה	a 10	יָהֵב הַגִּזְרָה, פֻּעַל אָמַר, הַזְמִיר אַנְתִּי, <הָאֵתִי>
e	נָתַן	b	מְטַפַּחַת הַרְדָּאָה
f	אָמַר	c	אָחַז וְאוֹ הָעֶפֶף, הַגִּזְרָה
g	כַּת־קַ אֵלַי	d	פֻּעַל אָמַר, הַזְמִיר אַנְתִּי, <וְאִמְסִיכִי>
h	אֵל לֹ	e	אָחַז הַגִּזְרָה, מִזְרַע מִעַ וְאוֹ הַתְּתָבִיעַ, הַזְמִיר הִי, <אִמְסִכְתִּי>
i	בּוֹא	f	מִדַּד הַגִּזְרָה, מִזְרַע מִעַ וְאוֹ הַתְּתָבִיעַ, וְזֶן קָל, <פֶּאֲחִתָּל>
j	רִיקָם פָּרַעָה		
k	חַמּוֹת חַמָּתֶךָ		
a 18	אָמַר		
b	יָשֵׁב		
c	בֵּת בְּנִתִי		
d	יָדַע הַגִּזְרָה, מִזְרַע, הַזְמִיר אַנְתִּי, <תִּעְלָמִי>		
e	אֵיד כִּיפֵּ		
f	נִפְלֵא הַגִּזְרָה, מִזְרַע, וְזֶן קָל, <יִפְעֵךְ>		
g	שש סִטֵּה מִן		
h	שְׁעָרָה הַשְּׂעִיר		
i	שִׁית הַגִּזְרָה, מִזְרַע		
j	מִעַ וְאוֹ הַתְּתָבִיעַ, וְזֶן קָל, <וּוֹצְעָהָ>		
a 1	בּוֹא		
b	חַמּוֹת חַמָּתָהָ		
c	אָמַר		
d	מִי		
e	אָתָּ אַנְתִּי		
f	בֵּת בְּנִתִי		
g	נָגַד מִזְרַע מִעַ וְאוֹ הַתְּתָבִיעַ, הַזֶּן הֶפְעִיל, הַזְמִיר הִי, <פֶּאֲחִבְרַת>		
a 16	בּוֹא		
b	חַמּוֹת חַמָּתָהָ		
c	אָמַר		
d	מִי		
e	אָתָּ אַנְתִּי		
f	בֵּת בְּנִתִי		
g	נָגַד מִזְרַע מִעַ וְאוֹ הַתְּתָבִיעַ, הַזֶּן הֶפְעִיל, הַזְמִיר הִי, <פֶּאֲחִבְרַת>		
a 17	אָמַר		
b	שש סִטֵּה מִן		
c	שְׁעָרָה הַשְּׂעִיר		
d	אֵלֶּה הַזֶּה		
e	נָתַן		
f	אָמַר		
g	כַּת־קַ אֵלַי		
h	אֵל לֹ		
i	בּוֹא		
j	רִיקָם פָּרַעָה		
k	חַמּוֹת חַמָּתֶךָ		
a 18	אָמַר		
b	יָשֵׁב		
c	בֵּת בְּנִתִי		
d	יָדַע הַגִּזְרָה, מִזְרַע, הַזְמִיר אַנְתִּי, <תִּעְלָמִי>		
e	אֵיד כִּיפֵּ		
f	נִפְלֵא הַגִּזְרָה, מִזְרַע, וְזֶן קָל, <יִפְעֵךְ>		

וַיֹּאמֶר d שְׁבוּ-פֹה f וַיִּשְׁבוּ g: ָ וַיֹּאמְרוּ a לְגֵאֲלָב b חֲלֹקֶת c הַשָּׂדֶה d אֲשֶׁר לְאַחֵינוּ e לְאַלְיִמְלֹךְ f
מְכַרְהָ g נְעַמִּי h הַשָּׂבָה i מִשְׁדֶּה j מִזֶּבֶד k: ָ וַיֹּאמְרוּ a אֶמְרָתִי b אֶגְלֶה c אֶזְנֶדְךָ d לְאַמְרֵךְ e קִנְיָה f
נִגְדָה g הַיְשָׁבִים h וְנִגְדָה i עַמִּי j אֶסְתַּגְּלֵל k וְאֶסְלֵל l הַגִּידָה m לִי n וְאִדְעָה o כִּי
אֵין p זֹלָתְךָ q לְגֵאֲלָב r וְאֶנְכִי s אֶחָרִיד t וַיֹּאמְרוּ u אֶנְכִי v אֶגְאֲלָב: ָ וַיֹּאמְרוּ a בְּעֵז b
בְּיֹסֶקְנוֹתֶיךָ c הַשָּׂדֶה d מִיַּד e נְעַמִּי f וּמֵאֵת g רֹתֶךָ h הַמִּזְבֵּחַ i אֲשֶׁת-יְהִי־לְךָ j קְנִיתִי k לְהַקִּים l
שֵׁם-הַיְמָת m עַל-נַחְלֹתָיו n: ָ וַיֹּאמְרוּ a הַגֵּאֲלָב b לֹא אֶכְלֵךְ c לְגֵאֲלָב d-לִי e פֶּן-אַשְׁחִית f

f	את מן عند	k	גאל الجذر، فعل أمر،	d	אמר
g	מוזב		<אפי>، بل يقول الفاتديك،	e	ישב
h	מוזב		<فَقُلْ>	f	פה هنا
i	אשה الاسم بصيغة المضاف	l	גאל الجذر، مضارع،	g	ישב
j	מות המית		<يفدي> بل يقول الفاتديك،	a	אמר
k	כת קניתי ק קניתי קנה	m	<كُنْتَ تَقُلْ>	b	גאל לולי
	الضيعة المشكلة هي		נגד الجذر، وزن	c	חלקה قطعة
	الضيعة المشكلة هي		هפעيل، فعل أمر بشكله	d	
	الضمير أنت،		المطول، <فَأخْبِرْ>	e	אח حرف الجر + الاسم
	<اشتريت>، بل يقول	n	כת וידע ק וידעה ידע		בصيغة المفرد + ضمير
	الفاتديك، <تَشْتَرِي>		الضيعة المشكلة هي	f	المتصل نحن
l	קום		من الجذر	g	מכר الجذر، ماضي،
	حرف الجر + الجذر		الضمير أنت،		الضمير هي، <بَاعَتْ>، بل
	وزن هפעيل، مصدر		<لَأَعْلَمَ> أو لكي أعلم		يقول الفاتديك، <تَبِيعُ>
	مضاف، <لِثْقِيمَ>	o	אין ليس	h	
m	מות המית	p	זולה غيرك	i	שוב
n	גלה الاسم	q	גאל	j	
	مع ضمير متصل هو،		حرف الجر +	k	
	<مِزَاتِهِ>		الجذر		
a	אמר		وزن قل، مصدر	a	אמר
b	גאל		مضاف، <ليفدي>، بل يقول	b	אמר
	آل التعريف + الجذر		الفاتديك، <يَقُلْ>	c	גלה
	اسم فاعل، مذکر	r	אנכי		גלה الجذر، مضارع،
	مفرد، <الولي>	s	אחר		ضمير الفاعل أنا، <اكتشف>
c	יכל	t	אמר		يترجم الفاتديك هذه الكلمة
	الجذر، مضارع،	u	אנכי		والكلمة التالي، <أخبرك>
d	المضير هو، الوزن قل، <أقدر>	v	גאל	d	אין
	כת לגאל- ק לגאל גאל		الجذر، مضارع	e	אמר
	الصيغة المشكلة هي		والضمير أنا، <افدي> او أفك	f	קנה
	حرف الجر	a	אמר		الجذر، وزن قل،
	+ الجذر، مصدر	b	בעז		فعل أمر، <اشتر>
	مضاف، <أَنْ أَفُكْ>	c	קנה	g	יגד
e	פן		الجذر، مصدر	h	יגד
	لئلا		مضاف، وزن قل، مع ضمير	i	קו
f	שחת		متصل، <تَشْتَرِي>		الاسم
	الجذر، مضارع،	d			بصيغة المضاف، <شيوخ>
	وزن هפעيل، الضمير أنا،	e		j	גאל
	<أفيسد>				الجذر، مضارع،
					ضمير الفاعل أنت، <تفدي> أو
					في السياق، <فديت>، بل
					يقول الفاتديك، <كُنْتَ تَقُلْ>

אֶת־נַחֲלָתִי^g גָּאֵל־לִךְ אֶתָּהⁱ אֶת־גְּאֻלְתִּי^j כִּי לֹא־אוּכַל^k לְגָאֵל^l: וְזֹאת^a לְפָנַי בְּיִשְׂרָאֵל
עַל־הַגְּאוּלָּה^b וְעַל־הַתְּמוּרָה^c לְקַיִם^d בְּלִדְבָר שְׁלֹף^e אֵישׁ נִעְלוֹ^f וְנָתַן^g לְרַעְיָהוּ^h וְזֹאתⁱ
הַתְּעוּדָה^j בְּיִשְׂרָאֵל: וַיֹּאמֶר^a הַגְּאֵל לְבַעֲזוֹ^c קְנֵה־לְךָ וַיִּשְׁלַף^e נִעְלוֹ^f: וַיֹּאמֶר^a בְּעֲזוֹ^b
לְזִקְנִים^c וְכָל־הָעַם עֵדִים^d אֲתֵם^e הַיּוֹם כִּי קָנִיתִי^f אֶת־כָּל־אֲשֶׁר לְאַלְיִמְלִךְ^g וְאֵת כָּל־אֲשֶׁר
לְכַלְיֹזָן^h וּמַחְלוֹזֵי מִיַּד נַעֲמִי: וַיִּגַּם^a אֶת־רֹתוֹ^b הַמַּאֲבִיָּה^c אֲשֶׁת^d מַחְלוֹזֵי קָנִיתִי^f לִי
לְאִשָּׁה^g לְהָקִים^h שֵׁם־הַמֵּת^j עַל־נַחֲלָתוֹ^k וְלֹא־יִכָּרֵת^l שֵׁם־הַמֵּת^m מֵעַם אֲחִיו^o וּמִשְׁעָר^p
מִקוֹמוֹ^q עֵדִים^r אֲתֵם^s הַיּוֹם: וַיֹּאמְרוּ^a כָּל־הָעָם אֲשֶׁר־בְּשַׁעֲרֵי^b וְהַזְּקֵנִים^c עֵדִים^d יִתְּנוּ^e
יְהוָה אֶת־הָאִשָּׁה^f הַבָּאָה^g אֶל־בֵּיתְךָ בְּרַחֲלֵךְ^h וְכִלְאָהּⁱ אֲשֶׁר בָּנוּ^j שְׂתִיָּהֶם^k אֶת־בֵּית

g	תְּעוּדָה אֲלֵאדָה	j	נַחֲלָה אֵלֶם
h	קוֹם חֶרֶף הַגֵּר +	a 8	מֵע זְמִיר מֵתֵל אָנָּה,
	הַגֵּר + וְזֵן הֶפְעִיל,	b	<מִירָאִי>
	מִסְדַּר מִזָּאֵף, <לְתִיָּם>		h גָּאֵל הַגֵּר + וְזֵן הֶפְעִיל,
i	מוֹת מִיָּת		<אִפְדִּי>, בֵּל יִקוּל הַפִּתְדִיָּךְ,
j	נַחֲלָה אֵלֶם	c	<פִּקֻּל>
k	מֵע זְמִיר מֵתֵל הוּ,	d	אֶתָּה
	<מִירָאִי>		j גְּאֵלָה אֵלֶם
l	כֵּרֵת הַגֵּר + וְזֵן הֶפְעִיל,	e	מֵע זְמִיר
	וְזֵן נֶפֶל, <יִתְּנֶרֶץ>		מֵתֵל אָנָּה, <פִּקֵּי> אוֹ
m	מוֹת מִיָּת	f	<פִּדָאִי>
n	אָח אֵלֶם	a 9	יֵכֵל הַגֵּר + וְזֵן הֶפְעִיל,
o	זְמִיר מֵתֵל הוּ	b	הַמִּזְמִיר הוּ, הַוְזֵן קֵל, <אִפְדִּר>
p	שַׁעֲרַי וּמִן בָּב	c	g גָּאֵל אִפְכֵּ
q	עֵד שְׁהוּד		a v זֹאת
r	אֲתֵם		b גְּאֵלָה אֵלֶם הַתְּעוּדָה + אֵלֶם
a 11	אֲמַר	d	אוֹ <הַתְּעוּדָה>
b	שַׁעֲרַי פִּי הַבָּב	e	<הַפִּדָאִי>
c	זִקְנֵי הַשִּׁיחַ	f	c תְּמוּרָה אֲמֵר הַפִּקֵּי וְהַמְּבִדֵּלֶה
d	עֵד מִן הַשִּׁיחַן אִזָּאֵף		d קוֹם חֶרֶף הַגֵּר + וְזֵן הֶפְעִיל,
e	נָתַן	g	הַגֵּר + וְזֵן הֶפְעִיל, מִסְדַּר
f	בוֹא	h	מִזָּאֵף, <לְאֵלֵל אִתְּבָתִּי>
g	רַחֵל קְרָאִיל	i	e שְׁלֹף הַגֵּר + וְזֵן הֶפְעִיל,
i	לְאָה וְכִלְיָתָה	j	<חֲלַע>, בֵּל יִקוּל הַפִּתְדִיָּךְ,
j	בָּנָה	a 10	<יִחְלַע>
k	שְׁנַיִם אִתְּהֶם	b	f נִעְלָה תְּעֵלָה
		c	g נָתַן
		d	h רַעַ חֶרֶף הַגֵּר + אֵלֶם
		e	מֵע זְמִיר מֵתֵל הוּ,
		f	<לְסָאֲחִיָּה>
			i זֹאת

אֶת־עַמִּינָדָב^f: ²⁰וְעַמִּינָדָב^a הוֹלִיד^b אֶת־נַחֲשׁוֹן^c וְנַחֲשׁוֹן^d הוֹלִיד^e אֶת־שְׁלֹמֹה^f:
²¹וְשְׁלֹמֹן^a הוֹלִיד^b אֶת־בָּעֶז^c וּבָעֶז^d הוֹלִיד^e אֶת־עֹבֵד^f: ²²וְעֹבֵד^a הוֹלִיד^b אֶת־יִשְׂי^c
 וַיִּשְׂי^d הוֹלִיד^e אֶת־דָּוִד:

עֹבֵד f
 עֹבֵד a 22
 ילד b
 ישי c
 ישי d
 ילד e

שְׁלֹמֹה f
 שְׁלֹמֹן a 21
 ילד b
 בָּעֶז c
 בָּעֶז d
 ילד e

עַמִּינָדָב f
 עַמִּינָדָב a 20
 ילד b
 נַחֲשׁוֹן c
 נַחֲשׁוֹן d
 ילד e